

ANMELDEFORMULAR (registration form)

Frau (Ms/Mrs) Herr (Mr) **Nachname** (family name) _____
Vorname(n) (first name) _____

Staatsangehörigkeit (citizenship) _____
Geburtsdatum (date of birth) _____
Adresse (street and number) _____
PLZ (post code) **Ort** (place) _____
Telefon/Handy (phone/mobile) _____
E-Mail _____

Nur Bürger aus Nicht-EU Staaten (just people from non-EU countries):

Passport number: _____
Address in home country: _____
phone number in home country: _____
Do you need a confirmation of registration for visa formalities yes no

Ich möchte folgenden/folgende Kurs(e) buchen (I would like to register for the following course/s):

Deutsch-Intensivkurse (intensive courses) A1 A2 B1 B2 C1 DSH/TestDaF
Abendkurs (evening course) _____
Fremdsprache (foreign language) _____
Konversationskurs _____
Sonstiges _____

Kursbeginn (course start date) _____
Kursende (course end date) _____
Kursgebühr(en) (course fee/s) _____

Anmeldegebühr normal (regular registration fee for 1st course) € 35
Anmeldegebühr für Visumpflichtige (fee for visa applicants) € 95

Die Kursgebühr inkl. der Anmeldegebühr ist vor Beginn des Kurses zu zahlen. Es kann bezahlt werden per Banküberweisung auf das unten angegebene Konto oder in Bar. Teilzahlungen sind nur in Ausnahmefällen möglich.

(The course fee including the registration fee must be paid before starting the course. Payment can be made by bank transfer to the account below or cash. Partial payments are permitted only in exceptional cases.)

Mit meiner Unterschrift kommt der Vertrag zwischen mir und dem Sprach- und Bildungsinstitut Bonn zustande. Ich bin über die Teilnahmebedingungen (siehe Anhang) informiert worden und erkläre mich damit einverstanden.
(By signing this contract with Sprach- und Bildungsinstitut Bonn, I acknowledge that I have been informed of the terms and conditions (see Appendix) and I agree to them.)

Bonn, den _____
Datum (date)

Unterschrift (signature)

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

§1 Allgemeine Teilnahmevoraussetzung

Die Kursteilnehmer sollten volljährig sein. Wenn der/die Kursteilnehmer/-in nicht volljährig (d.h. 18 Jahre alt) ist, braucht er/sie die Zustimmung des gesetzlichen Vertreters. Dies kann als Einwilligung vorab oder auch als Genehmigung im Nachhinein erfolgen.

§2 Anmeldung und Buchungsbestätigung

§2.1 Die Anmeldung zu einem Kurs am Sprach&Bildungs-Institut Bonn (im Folgenden kurz **S&BI**) kann persönlich, telefonisch oder per E-Mail erfolgen. Sobald der/die Teilnehmer/in das Anmeldeformular ausgefüllt und unterschrieben hat, kommt der Vertrag zustande. Mit der Unterschrift unter das Anmeldeformular verpflichtet sich der Kunde die vereinbarten Gebühren in voller Höhe vor Kursantritt des ersten gebuchten Kurses zu zahlen. Eine Buchungsbestätigung wird erst ausgestellt, nachdem die komplette Gebühr für den betreffenden Buchungszeitraum beim S&BI eingegangen ist. Auf Wunsch kann mit der Buchungsbestätigung auch eine Rechnung ausgestellt und zugesandt werden.

§2.2 Verbrauchern steht grundsätzlich ein Widerrufsrecht zu. Nähere Informationen zum Widerrufsrecht erhalten Sie in der Widerrufsbelehrung im Anschluss an die Teilnahmebedingungen.

§ 3 Preise und Zahlungsbedingungen

§ 3.1 Vertragsbestandteil sind die zum Zeitpunkt der Anmeldung gültigen Preise.

§ 3.2 Die Kursgebühr für den **ersten** gebuchten Kurs ist in voller Höhe (Kursgebühr inklusive Anmeldegebühr von 25 € oder 75 € für eine visumpflichtige Anmeldung) vor Kursbeginn zur Zahlung an das S&BI fällig. Maßgeblich für die Rechtzeitigkeit der Zahlung ist der Eingang auf dem angegebenen Konto des S&BI. Bitte bei der Überweisung den Namen, die Kursteilnehmernummer und den gebuchten Kurs angeben. Die Kursgebühr für jeden weiteren Kurs ist innerhalb der ersten Woche des Folgekurses zu bezahlen.

§ 3.3 Sämtliche mit der Zahlung der Kursgebühr anfallenden Bankgebühren gehen zu Lasten des Kursteilnehmers/der Kursteilnehmerin.

§ 3.4 Geht die Zahlung der Kursgebühr nicht rechtzeitig beim S&BI ein, verliert der/ die Teilnehmer/-in seinen/ihren Anspruch auf den gebuchten Kurs. In diesem Fall ist das S&BI berechtigt, den Platz im gebuchten Kurs anderweitig zu vergeben.

§ 3.5 Bei Nichtteilnahme am gebuchten Kurs, verspäteter Ankunft, vorzeitiger Abreise oder Abbruch eines Kurses und bei sonstigen Fehlzeiten (z.B. Krankheit) besteht kein Anspruch auf Erstattung der Kursgebühr.

§4 Umbuchung und Zeitgutschrift

Eine Umbuchung der gebuchten Leistungen (z.B. Änderung des Kurstermins) ist nur in Ausnahmefällen (z.B. wegen nicht rechtzeitiger Erteilung eines Visums ohne eigenes Verschulden) möglich. Diese Umbuchung muss in Absprache mit dem S&BI erfolgen. Der bereits gebuchte Kurszeitraum kann dann durch eine Unterrichts-Zeitgutschrift verrechnet werden. Dabei ist die erste (1.) Umbuchung unentgeltlich, bei weiteren Umbuchungen wird eine Umbuchungsgebühr von 25 € berechnet. Generell gilt: Der gebuchte Zeitraum gilt als verbindlich. Es besteht daher kein Anspruch auf eine Zeitgutschrift bei einer Unterbrechung oder einem vorzeitigen Abbruch des Kurses durch den/die Teilnehmer/in.

§ 5. Rücktrittsmodalitäten

§ 5.1 Der/die Kursteilnehmer/-in kann von der Buchung des Kurses gemäß nachfolgenden Bedingungen zurücktreten:

1. Bei Rücktritt bis vier (4) Wochen vor Kursbeginn behält das S&BI eine Verwaltungsgebühr von € 75 ein;
2. Bei Rücktritt bis eine (1) Woche vor Kursbeginn behält das S&BI 40% der Kursgebühren ein, mindestens jedoch eine Verwaltungsgebühr von € 75 €
3. Bei Rücktritt bis einen (1 Tag) vor Kursbeginn behält das S&BI 50% der Kursgebühren ein, mindestens jedoch eine Verwaltungsgebühr von € 75 €
4. Nach Kursbeginn behält das S&BI 100% der Kursgebühren ein.

§ 5.2 Der Rücktritt muss schriftlich (per Post oder E-Mail) gegenüber dem Sprach-& Bildungs-Institut erklärt werden. Maßgeblich für den Zeitpunkt der Rücktrittserklärung ist deren Eingang bei der Adresse des S&BI.

§ 6 Kurseinteilung • Mindest-und Maximalteilnehmer • Unterrichtsumfang

§ 6.1 Die Einteilung in eine Kursstufe erfolgt aufgrund eines Einstufungstests vor Ort oder aufgrund vorgelegter vorhandener Zertifikate.

§ 6.2 Für die Durchführung eines Deutsch-Intensivkurses ist eine Mindestteilnehmerzahl von **5** Personen erforderlich. Die Höchstteilnehmerzahl liegt bei **10** Teilnehmern. Wird die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht, kann der Kurs trotzdem durchgeführt werden. Die Unterrichtseinheiten (UE) können dann wie folgt reduziert werden: Bei 4 Teilnehmern um 20% (=4UE/Woche weniger) bei 3 Teilnehmern um 40%. (=8UE /Woche weniger). Bei weniger als 3 Teilnehmern kommt kein regulärer Intensivkurs zustande. Bei Kleingruppenkursen wie z.B. Konversations- und Grammatikkursen und den workshops beträgt die Mindestteilnehmerzahl **3**, die Höchstteilnehmerzahl **8**. Bei 2 Teilnehmern können die UE um 30 % reduziert werden. Bei einem Teilnehmer kommt der Kurs nicht zustande. Als Alternative dazu können die Kursleiter in nach Absprache mit den Teilnehmern Unterricht in Kleingruppen bei erhöhten Kursgebühren vereinbaren. **Eine Unterrichtseinheit dauert 45 Minuten.**

§ 7 Unterrichtsausfall und Feiertage

§ 7.1 Das S&BI haftet bei Nichterfüllung seiner Vertragsverpflichtungen (z.B. Unterrichtsausfall) oder Schäden nicht, wenn diese durch **höhere Gewalt** verursacht ist/sind. Dazu zählen insbesondere Unwetter und sonstige Naturereignisse, Feuer, Wasser, Explosion, Streik, Demonstrationen oder sonstige außerhalb des Verantwortungs-/Einflussbereiches des S&BI liegende Gründe. Bei Unterrichtsausfall aufgrund Krankheit der Lehrkraft verpflichtet sich das S&BI, schnellstmöglich eine Unterrichtsvertretung zu stellen oder die versäumten Stunden zeitnah nachzuholen. Ausgefallene Unterrichtsstunden werden uneingeschränkt durch Zeitgutschriften erstattet. Das S&BI behält sich das Recht vor, den Unterrichtsbetrieb aus technischen oder organisatorischen Gründen kurzzeitig auszusetzen. Daraus resultierende Unterrichtsausfälle werden ebenfalls als Zeitgutschrift verbucht.

§ 7.2 An den **gesetzlichen Feiertagen** und **Rosenmontag** sowie zwischen Heiligabend und Neujahr bleibt das S&BI geschlossen. Liegen in einem Buchungszeitraum gesetzliche Feiertage gibt es keinen Ersatz als Zeitgutschrift.

§ 8 Pflichten des Kursteilnehmers/der Kursteilnehmerin

§ 8.1 Die Kursteilnehmer sorgen selbst und auf eigene Kosten dafür, dass der Aufenthalt in Deutschland rechtmäßig ist und er/sie die/das eventuell erforderliche Einreise- und Aufenthaltsgenehmigung/Visum besitzt.

§ 8.2 Die Kursteilnehmer sind auch für den Abschluss einer Kranken-, Unfall-, und Haftpflichtversicherung selbst verantwortlich. Das S&BI übernimmt keine Haftung in diesem Bereich, kann aber Unterstützung bieten.

§ 8.3 Die Kursteilnehmer sind verpflichtet, die im Institut geltende Kurs- und Hausordnung einzuhalten.

§ 9 Haftung und Gerichtsstand

§ 9.1 Der/die Kursteilnehmer/in haftet für Schäden, die mit Vorsatz, grob und einfach fahrlässig verursacht wurden.

§ 9.2 Für diese Teilnahmebedingungen und alle Rechtsbeziehungen zwischen dem S&BI und dem/der Kursteilnehmer/-in gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland. Gerichtsstand ist Bonn.

§ 10 Salvatorische Klausel

Sollten Teile oder einzelne Formulierungen dieser Teilnahmebedingungen unwirksam sein, bleiben die übrigen Teile in ihrem Inhalt und ihrer Gültigkeit davon unberührt. Die unwirksame Bestimmung ist durch eine rechtlich zulässige zu ersetzen, die der unzulässigen nach Inhalt und wirtschaftlicher Auswirkung am nächsten kommt.

§ 11. Datenschutz

Das S&BI erhebt, verarbeitet und nutzt personenbezogene Daten des/der Kursteilnehmers/in nur zum Zwecke der Erfüllung eines mit dem/der Kursteilnehmer/in abgeschlossenen Vertrages. Weitere Details ergeben sich aus der gesonderten Datenschutzerklärung im Impressum, auf die hiermit ausdrücklich verwiesen wird.

Widerrufsbelehrung

Verbrauchern steht ein Widerrufsrecht nach folgender Maßgabe zu, wobei Verbraucher jede natürliche Person ist, die ein Rechtsgeschäft zu Zwecken abschließt, die überwiegend weder ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden können:

1) Widerrufsrecht

Der Vertrag kann binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen widerrufen werden. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag des Vertragsabschlusses und muss schriftlich (z.B. Brief per Post oder E-Mail) abgegeben werden. Sie bedarf einer eindeutigen Erklärung über den Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen. Zur Einhaltung der Widerrufsfrist ist diese Erklärung vor Ablauf der Widerrufsfrist abzusenden.

2) Folgen des Widerrufs

Wird der Vertrag widerrufen, erstattet das S&BI alle geleisteten Zahlungen unverzüglich zurück, spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag des Eingangs der Widerrufserklärung. Wenn die gebuchte Dienstleistung (der gebuchte Kurs) während der Widerrufsfrist begonnen hat, so ist für diese Leistung ein angemessener Betrag zu zahlen, der dem Anteil der bis zum Eingang des Widerrufs bereits erbrachten Leistung im Vergleich zum Gesamtumfang der im Vertrag vorgesehenen Dienstleistungen entspricht.

Ausschluss bzw. vorzeitiges Erlöschen des Widerrufsrechts:

Das Widerrufsrecht erlischt vorzeitig, wenn die Dienstleistung seitens des S&BI vollständig erbracht wurde und mit der Ausführung der Dienstleistung erst begonnen wurde, nachdem es eine ausdrückliche Zustimmung gegeben hat und die Kenntnis, dass das Widerrufsrecht bei vollständiger Vertragserfüllung verloren geht.

Ende der Widerrufsbelehrung